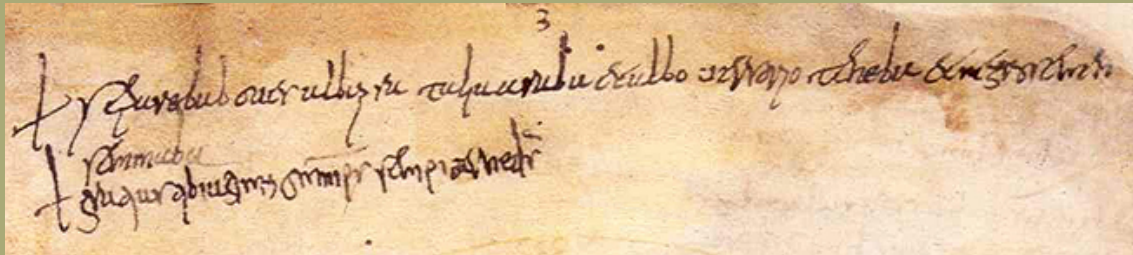


[<<< introduzione](#)

## BIBLIOTHECA AUGUSTANA

Indovinello Veronese  
ca. 900

## Indovinello Veronese



Il testo dell'Indovinello fu rinvenuto da Luigi Schiaparelli sul recto della pag. 3 del codice LXXXIX custodito nella Biblioteca Capitolare di Verona nel 1924. Il codice è di provenienza spagnola, sicuramente di Toledo, poi portato a Cagliari, in seguito a Pisa, prima di raggiungere Verona.

*Trascrizione diplomatica:*

† separebabouesalbaprataliaaraba&albouersorioteneba&negrosemen  
seminaba  
† gratiastibiagimusomnip(oten)ssempiterned(eu)s

*Interpretazione:*

Se pareba boves  
alba pratalia araba  
albo versorio teneba  
negro semen seminaba  
Gratias tibi agimus omnipotens sempiterne deus

*Traduzione:*

Spingeva avanti i buoi (*le dita*)  
solcava arando un campo bianco (*la carta*)  
e teneva un bianco aratro (*la penna d'oca*)  
e seminava nero seme (*l'inchiostro*)  
Ti ringraziamo, Dio onnipotente ed eterno

[<<< introduzione](#)